

<<热词-采摘语言的鲜果>>

图书基本信息

书名：<<热词-采摘语言的鲜果>>

13位ISBN编号：9787545204261

10位ISBN编号：7545204263

出版时间：2009-8

出版时间：上海文艺出版集团发行有限公司（上海锦绣文章）

作者：何伟渔

页数：239

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<热词-采摘语言的鲜果>>

前言

这套书里的文章，选之于《咬文嚼字》。
根据读者的提议，名之为“典藏书系”。

不过，说句实话，《咬文嚼字》不是用来藏的。
它自创刊以来，便一路冲冲杀杀，一会儿向名家“开炮”，一会儿为城市“洗脸”，一会儿叫板“春晚”，一会儿检查商标，“一年三百六十日，都是横戈马上行”，哪里有差错就“咬”到哪里。
翻开《咬文嚼字》合订本，出现在你面前的，大都是短兵相接的镜头。
说得好听一点，这是干预生活，有的放矢；说得不好听一点，那就成了东一榔头，西一棒子，没有一点系统。

然而，出乎意料的是，就是这样一本拉拉杂杂的小刊物，一亮相就获得了满堂彩；创刊十几年来，读者热情不减，宠爱有加，好评“涛声依旧”。

它不但出版单行本，还出版合订本，产品线在逐渐延伸。

当今图书市场面临严峻挑战，《咬文嚼字》合订本却成了“热点”“亮点”，成了书市的常青树，有了一定的“品牌效应”。

为了阅读的便利，读者又提出了分类出版精选本的要求，于是，我们有了“典藏”这套书的编选计划。

是的，是读者发现《咬文嚼字》不仅能“立竿见影”，解决眼前的问题，还有重新阅读的价值，记得德国历史学家维特克说过，时间犹如筛子，它能筛尽一切渣滓。

《咬文嚼字》是经得起筛的。

在读者的提示下。

编辑《咬文嚼字》的人，也在重新审视《咬文嚼字》。

<<热词-采摘语言的鲜果>>

内容概要

热词是最流行的时尚语词，新鲜，带劲，充满活力。

它们有的是已被巧妙本土化的舶来品，有的是方言“南征北伐”后的遍地开花，有的恰是旧词焕发“第二春”有了新的意义。

每个热词都紧贴躁动多变的时尚，反映了当下社会生活的特征和情趣，展现了即时的辉煌。

时尚是短命的，却能通过词语留下痕迹。

来吧，让我们透过民间热词感受时代的脉搏。

<<热词-采摘语言的鲜果>>

书籍目录

序英译一族 从“脱口秀”说开去 “嘉年华”乐翻了天 “代沟”在演变 对“整合”意义的整合 “草根”萌发新义 “白领”“蓝领”及其他 五花八门的“排行榜” 另一种“黑名单” “隐私”和“隐私权” “第一时间”的源和流 浮出水面的“冰山一角” 奥运“圣火”与中华“圣火” 什么是“另类” 千姿百态的“情结” “怪圈”探源 “去××化”刍议 “水门事件”引领的“门”族词 “嘻哈”向我们走来 “深喉”，扼住了谁的咽喉 变“愤青”为“奋青” 第三只看“第三只眼” 关注“蝴蝶效应” 美丽的“香格里拉” “亲力亲为”源于DIY BoBo与“波波族” 汉语中的“OK” “拍拍垃圾”与“狗仔队” “猎头”：寻觅高级经理人才 “蓝牙”，全新的通信技术 “千年虫”是怎样爬出来的 走入“混搭”时代东瀛来风 “族”与“一族” “新人类”和“新新人类” 谁是“宅男” “宅女” “熟女”和“剩女” 引领时尚的“潮人” “写真”演变记 “攻略”的来龙去脉 “恶搞”：“搞”而不“恶” 时尚方言 “倒爷”面面观 请别“烧包”过度哦 “忽悠”：从东北走向全国 从“楼花”说到“片花” “警花” “商花” 大事小事皆“速配” “跷课” “跷家”和“跷班” 警惕“奥步” 高楼万丈压“房奴” 形象鲜活的“抓狂” “黑箱操作”的由来旧词新义 “抢滩”：从战争到和平 风靡一时的“总动员” “下岗”和“上岗” 从“大使”到“形象大使” “指数”遍地开花 今日“理财” 话说“含金量” 你被“套牢”了吗 扑通声声话“跳水” “底线”是条什么线 足球场上“下课”声 “平台”的新流行 且去“抢沙发” 全社会高奏“主旋律” “桥段”：来自电影圈的新词 火爆的“井喷” 全新亮相的“打造” “打包”的新义新用 透视“透视” “鲑鱼”和“鲑鱼效应” 新成语“-9时俱进” “霸”族新词 热气腾腾的“热”族词 中西合璧的“软”族词 从“知识分子”到“知道分子” “海选”，海了去了 说“晒” 从“凝聚力”到“亲和力”

<<热词-采摘语言的鲜果>>

章节摘录

英译一族 从“脱口秀”说开去 最近一段时间，脱口秀、服装秀、发型秀、婚纱秀等形形色色的“秀”层出不穷地出现在我们的生活中。

这个“秀”并不是“清秀”“秀气”的“秀”，它来自台湾，是英语“show”的音译，随着海峡两岸日益频繁的经济文化交流而逐渐进入大陆。

“秀”介入我们的日常用语后，主要保留了“show”的“表演、演出、展示”的义项。

最初出现的是“脱口秀”，即“talk show”的音译，原本特指一种对话式的逗笑节目，现在也可以泛指各种谈话类节目。

在“脱口秀”一词逐渐被人们熟悉之后，“秀”进一步“独立门户”，于是，“××秀”就演变成为一种多产的构词格式。

如：（1）傍晚时分，广场上常常举办时装表演、婚纱秀、新品演示……（《新民晚报》1999年10月9日）（2）在花园酒店举办了发型秀，相同的发型秀在不同的观众群中产生了截然不同的反响。

（《新闻报》晨刊1999年8月2日）甚至，有的并非真正的表演，因其本身所表现出的虚假、荒谬、出格近似于“表演”，也被冠之以“秀”。

如：“许多人士指责这个案子完全是出于外交考虑的审判秀。”

“××秀”在构词时，常常不限于偏正式的结构，有时还可以是支配式的结构，如“作秀”，也作“做秀”。

“作秀”开初指“做戏”，后引申出“故作姿态，有意显示”的意思。

（3）电视征婚交友的节目越办越红火……各报刊对此褒贬不一，对嘉宾的表现却一致不看好。不少文章批评他们作“秀”，虚伪，翻脸不认人，甚至配对成功的嘉宾隔天后竟如同陌路。

（《中国青年报》1999年11月2日）随着使用频率的增加，“秀”的语义也略有变化，它由“表演、演出、展示”而引申为“表演的、演出的、展示的”的意义，由此衍生出一批构词方式为“秀×”，义为“表演的××”“用于表演的××”的词，如：秀场、秀档、秀服、秀约、秀味等。

如果翻阅一下英语词典，不难发现“show”除了做名词，同时还可以做动词，有“表现、出示、叙述”等的意思。

“show”以“秀”的形式进入现代汉语后，也可以做动词：（4）随着“戏”里的女人侃侃而谈，谈话内容开始从“女人式”的家长里短跳出，“秀”科索沃战争，“秀”吸毒对社会的危害，“秀”青少年犯罪。

（《新民晚报》1999年7月9日）关于“秀”，笔者还想说明两点。

第一点就是现代汉语是否有必要吸纳这个音译的“秀”？

有人认为，在汉语中早已存在了与“秀”同义的表达方式，即“表演、演出、展示”等，从维护汉语纯洁性的角度考虑，不应为追求表达的新奇时尚再吸纳一个外来词。

其实，“秀”的出现不是偶然的。

首先，我们都知道，语言需要创新，没有这些源源不断、新鲜活泼的语言表达形式上的创新，语言就会成为一成不变、僵死不动的东西。

随着改革开放的不断深入，以及两岸文化交流的日益频繁，我们对外来的文化已经不再是排斥的心态，尤其是年轻人，更乐于接受新鲜、时尚的东西，包括时尚词语。

由于审美情趣的趋同，“秀”就逐步深入人心、走向大众。

其次，从“秀”本身来看，它在修辞上具有反平庸的倾向，在某些情境中是独具魅力的。

比如“脱口秀”，你可以把它说成“谈话表演”，意思差不多，但“脱口秀”所传递出的脱口而出、随机应变的灵活机智就荡然无存了。

再如“作秀”，你可以将一些虚情假意的行为斥为“作假”“演戏”，但“作秀”的调侃、幽默就没有了。

修辞追求“用词妥帖精当，非用此词不可”的境界，现在我们既然有更恰当、简洁的表达方式，为什么要墨守陈规、退而求其次呢？

<<热词-采摘语言的鲜果>>

第二点是关于“骚”的。

“骚”也是“show”的英语音译，最初产生于香港，如：大骚、做骚、骚本钱等。

客观地说“骚”和“秀”是一样的，但为何现在的局面却是“秀”盛而“骚”衰呢？

究其原因，无非是两点：其一，既然是音译词，那就应尽量追求译音的准确贴切，显然“秀”在读音上比“骚”更接近“show”的读音，这是先天的优势。

其二，从“望文生义”的角度来看，“秀”借用了“清秀、秀气”的“秀”的字形，不可避免地染上了一点“秀气”，而“骚”在字形上和“风骚”“骚乱”的“骚”一样，令人不由自主地联想起“扰乱、不安定、举止轻佻、作风下流”等意思，故而，人们自然要舍“骚”而取“秀”了。

这是借用字本身的褒贬色彩左右了人们的取舍。

文 / 戴梦霞 (2000—10)

<<热词-采摘语言的鲜果>>

编辑推荐

典藏书系，选之于《咬文嚼字》杂志，集中了创刊15年来的精华。

《咬文嚼字》的作者有勇气有才情，不回避语言运动的难题，敢于挑战权威，常能碰撞出思考的火花。语言流逝，在《咬文嚼字》里却能听到回声，它是社会语文生活的真实记录，是语言材料资源、语言现象、语言手段的历史档案。

为了满足读者提出的分类出版精选本的要求，典藏书系共分8本，《咬文嚼字文库·典藏书系：热词采摘语言的鲜果》为其中之一，读来知识丰富，材料充足，有智慧有趣味。

<<热词-采摘语言的鲜果>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>